

# suzinâk Makamında Mevlevî Âyını

Zekâi Dede Efendinin

Ya \_\_\_\_\_ sa \_\_\_\_\_ ki yel mü da \_\_\_\_\_

Nº 300

he\_yihe y hey cani me\_n he yi he\_y mak bu\_li\_men

te a\_ lev\_ kül\_ lü na\_ zel\_ yev misek\_

ren\_ SAZ\_ biak da\_ hin\_ tü\_ ha\_ mir\_ na

ve tet\_ ra\_ SAZ\_ te a\_ lev\_ in\_

ne hâ\_ za\_ yev\_ me!\_ din\_ SAZ\_

te cel\_ la\_ fi\_ hi\_ma\_ ter\_cu neceh\_

ra\_ SAZ\_ El\_ yev\_ meminel\_ ve\_ s li\_ ne si

münvese v\_ dün\_ SAZ\_ el\_ yev\_mee rel

hubbia lel\_ Ah di ku u\_ dün\_ SAZ\_

ya\_ kav\_ mei\_ lel\_ as\_ kie ni\_ buvee ci\_

bu\_ SAZ\_ lem ma\_ kete bal\_ la hüale\_

askihulu ————— dün ————— SAZ ————— kad sab ————— beha nel  
la hübi ay ————— si ————— nve mela ————— müün ————— SAZ  
kadsab beha nel la hübia ————— y si ————— nvemela  
mün ————— SAZ ————— kad ay yede nel i dü ve ma  
temme si ya ————— müün ————— SAZ ————— im la ka de he n  
ve ha ti ya ————— h ay regula ————— müün ————— SAZ  
im la ka de hi n ve ha ti ya ————— h ay regula  
mün ————— SAZ ————— key yes küre na ————— sümmea led  
dehri se lá ————— müün ————— SAZ ————— He  
y He ————— y ya ri ya ri ————— men ————— SAZ  
He ————— y. He ————— y be li mi ri

A handwritten musical score for a vocal piece. The music is written in five-line staves, mostly in common time (indicated by '7'). The key signature is mostly B major (two sharps). The vocal part consists of continuous eighth-note patterns. The lyrics are written below each staff, divided by vertical bar lines corresponding to the measures. The lyrics include:

men — saz — do — st — do — st  
A — h pi — ri men A — h  
A — h dest gi — ri men — saz —  
ya — r ya — r ih sa — n me  
de — d do st. do — st sui  
ta — n me de — d A — h  
A — hsü — b ha — me de — dgut ra — n me  
A — h sul — ta ni me — ni —

İKİNCİ SELÂM

A handwritten musical score for the second section of Selâm. The music is in common time (indicated by '7'). The key signature changes between B major (two sharps) and G major (one sharp). The vocal part features eighth-note patterns. The lyrics are written below each staff, divided by vertical bar lines. The lyrics include:

De — d sul — ta — ni — me — ni —  
Erfer —  
A — h sul — ta ni me — ni — a — he — nde — r  
di — lüca — n ca — ni — ma —

## Suzinâk Makamında Mevlevî Âyininin Metni

— 1 —

Yâ sâkiyejelmüdameti heyya alessalâ hey hey hey canimen hey hey makbuûlîmen  
 İmlâ zücacena bihumeyya fekad halâ " " " " " "  
 Eskaytenilmüdameti min tarfikelbehi " " " " " "  
 Hatta cela füâdiye min ehsenilcila " " " " " "

— 2 —

Teâlev külliüna zelyevmi sekren  
 Biakdahin tühamirna vetetra  
 Teâlev inne haza yevme idin  
 Tecella fihi ma tercune cehra

— 3 —

Elyevme minelvaslı nesimün veseudün  
 Elyevme erelhubbi alelahdi kuudün  
 Ya kavme ilel aşkı enibu veecibu  
 Lemma keteballâhü alelaşkı huludun

— 4 —

Kad sabbehâllâhü biayşın vemelâmü  
 Kad ayyedenelidü ve ma temme siyamü  
 İmlâ kadehen ve hâti ya hayre gulâmü  
 Key yeskürena sümme aleddehri selâmü  
 Hey hey yarı yarimen hey hey beli mirimen  
 Dost dost âh pirimen ah ah destgirimen  
 Yar yar ihsan meded dost dost sultan meded  
 Ah ah sübhan meded gufran meded

## İKİNCİ SELÂM

— 5 —

Sultanimeni ah sultanimeni ah ender dilü can imanimeni  
 Ah der men bidemi ah men zinde şevem ah yek can  
 Çi şeved sad canimeni ah imanimeni (Terennüm)

## ÜÇÜNCÜ SELÂM

— 6 —

Eyyühâ ehlülerâdis ikreu menşurena  
 Vedheşü min hamrina vestesmeu nakurena  
 Hurüküm tasferru aşkan tenhani min narihi  
 Lev reet fi cehî leylin ev nehârin hurena  
 Ah beli yarim (Terennüm)

— 7 —

Ev ki hezar aferin dost dost bu nice sultan olur  
 Kulu olan kişiler canım husrevü hakan olur  
 Dost dost husrevü hakan olur  
 Her ki bu gün velede dost dost inanu ben yüz süre  
 Yoksul ise bay olur canım bay ise sultan olur  
 Dost dost Bay ise sultan olur (Terennüm)

— 8 —

Ruhi leke yazairu Filleyli feda yar  
 Ya munisi vahşeti izelleyli heda yar  
 İn kâne firakuna meassubhi beda yar  
 Lâesfere bade zake subhen ebeden yar  
 Yar yar yarı men vay dost dost dost yarimen vay  
 Yar yarı men yarı mera ah yarimen yarı mera  
 Dost yarı men vay (Terennüm)

— 9 —

Teali ya mededelayşı vessüruri teal  
 Teali ya ferehalhemmi fatihelikfal (Mükerrer)  
 Likäu vechike filhemmi falikulisbah  
 Sikaü cudike filfakri müntehelikbal „ (Terennüm)

— 10 —

Vechüke mislülkamer kalbüke mislülhacer  
 Ruhuke ruhulbeka husnüke nurulbasar  
 Hicruke ruhi fedâk zelzeleni fihevâk  
 Küllü kerimin sivâk fehve hudaun garer  
 Yar yüregim yar del ciğerim vay yar yüregim del ciğerim  
 Gör ki neler var yare haber var (Terennüm)

— 11 —

Ya men nüamahü gayru madud yar yar yarı yarimen  
 Vessayı ledeyhi gayrү merdud " " " "  
 Kad büşsire billikai sıdkan " " " "  
 Min hazretihilkerimi mevrud " " " "

## DÖRDÜNCÜ SELÂM

— 12 —

Sultanimeni ah sultanimeni ah ender dilü can  
 İmanimeni ah der men bidemi ah men zinde şevem  
 Ah yek can çișeved sad canimeni ah imanimeni

SON



# *Mevlevî Âyinleri*

XXVII

---